

HISTORIA ORAL

Abuela contame, quiero recordar si salí rebelde como mi mamá.
Si saque del viejo mi forma de andar.
Abuela contame, cuando mis papas juntos a sus amigos en un Wincofon
oían canciones de revoluciones y a desalambrar, a desalambrar.
[...] Dicen que el árbol florido vive de lo sepultado. ¡cuánto dolor y cuanto amor!
Ay abuela, ayúdame a sembrar semilla y raíz, mi identidad.

“Abuela Contame”. Alejandra Rabinovich

Actividad 1: historia oral.

Lee atentamente la estrofa de “Abuela contame”:

- 1) Describe brevemente la situación de dialogo que se presenta. Identifica las relaciones entre las personas.
- 2) Considerando los conceptos de recuerdo, memoria y trauma, cuál crees que es el motivo de la canción. A qué conclusiones llega.
- 3) Busca datos relevantes de la vida de Alejandra Rabinovich. Redacta unos párrafos relacionando el texto anterior con su biografía.

EL ENFOQUE DE LA HISTORIA ORAL COMO ENFOQUE HISTORIOGRÁFICO.

La historia oral tiene como objetivo principal la producción y utilización de las fuentes orales en la reconstrucción histórica. En ella los testimonios de los entrevistados de los entrevistados se constituyen en una fuente para la escritura de la historia. Considerando que las entrevistas son fuentes tan valiosas como otras; rescatan experiencias de los testimonios (que pasan a ser denominados “informantes”) en situaciones en que las entrevistas son guiadas por el historiador, considerando que éste cuenta lo que quiere y lo que se acuerda.

La producción de las nuevas fuentes orales con su técnica de registro de las entrevistas fue preocupación de los historiadores norteamericanos, ya que remplazarían la fuente escrita en un futuro. Y como también se había desarrollado la grabadora doméstica, decidieron comenzar a realizar archivos sonoros sobre personalidades que consideraban importantes. En Estados Unidos, tuvo un origen elitista, pero pronto otros historiadores pensaron en analizar los conflictos de clase, étnicos, el proceso de descolonización etc.

En Gran Bretaña la metodología de la historia oral fue utilizada por los historiadores comunistas preocupados por los seres relegados de la historia inglesa. Exponentes de este corriente son Maurice Dobb, Edwar P. Thompson, Eric Hobsbawm etc. Con sus aportes la historia oral fue admitida dentro del campo de la Historia.

Actividad 2:

- 1) Explicar que es la historia oral.
- 2) Realizar una red conceptual con el apartado anterior.
- 3) Escribe una historia que te haya contado algún adulto o conversa con ellos, deben tener un contexto socio histórico real.

HISTORIA ORAL

Si bien sabemos que el concepto “Historia Oral” es el punto de encuentro entre diferentes disciplinas que utilizan la oralidad, cuando analizamos el trabajo de un antropólogo, de un sociólogo o de un educador, comprobamos que cada uno lo hace a partir de la especificidad propia de su campo. Desde nuestro punto de

vista y como historiadores, podemos definir la Historia Oral como un procedimiento establecido para la construcción de nuevas fuentes para la investigación histórica, basándose en testimonios orales recogidos sistemáticamente a través de entrevistas, a partir de métodos, problemas y parámetros teóricos concretos. Así, el posterior análisis de este tipo de fuentes implica el reconocimiento del marco teórico y metodológico en el que éstas se construyeron.

Es sabido que el uso de testimonios orales no es una novedad en el trabajo de los historiadores, su utilización sistemática y reflexiva está asociada al desarrollo de la historia social contemporánea, más preocupada, en general, por los procesos sociales y por la vida de la gente "común" que por las descripciones de acontecimientos "importantes" y la vida de personajes destacados. No obstante, debemos evitar la confusión de creer que los que trabajamos con la Historia Oral somos los que estamos "escribiendo la otra historia" o, como escuchamos decir a menudo, "somos los que le damos voz a los que no la tienen". Si asumimos ese rol corremos el peligro de ubicarnos por fuera de la historia, y mirarla desde "arriba". Si no queremos que la Historia Oral se transforme en un medio para "legitimar" a la historia oficial desde "otro lado", debemos plantearnos algunas cuestiones antes de empezar a trabajar con ella.

Actividad 3:

1) Redacta un texto considerando las siguientes preguntas: ¿Se puede hacer Historia sólo con fuentes orales? ¿Con una sola entrevista podemos decir que estamos investigando un proceso histórico determinado? ¿Se puede obtener un buen testimonio sin analizar el contexto histórico pasado y presente del entrevistado? ¿Qué hacemos cuando un testimonio contradice nuestra hipótesis? ¿Todo es Historia Oral? ¿Podemos trabajar en equipos interdisciplinarios a partir de entrevistas de Historia Oral?

LA ENTREVISTA en HISTORIA ORAL

El instrumento privilegiado para realizar una historia oral es la entrevista. A diferencia de una encuesta, que puede ser completada sin intervención del encuestador, la entrevista exige que el entrevistador y el entrevistado estén cara a cara. Desde esta perspectiva, Ronald Grele define entonces la entrevista de historia oral como una "narrativa conversacional". Se dice que es conversacional por la relación que se establece entre entrevistado y entrevistador, y narrativa por la forma de exposición -en que "se cuenta, relata o narra una historia". Se trata de un diálogo más duro que el de una conversación cotidiana, pero con una relación de confianza entre entrevistado y entrevistador.

La entrevista como resultado de la interacción entre entrevistador y entrevistado es una creación colectiva. "Una entrevista no es una conversación espontánea. Es una situación artificial, donde el entrevistador busca información para su investigación y el entrevistado de alguna manera busca hacer pública su historia y sus puntos de vista".

El uso de la entrevista para confirmar o ampliar cualquier dato histórico no implica, necesariamente, estar haciendo historia oral. En principio, la historia oral no se usa para buscar aquello que ya aparece en los libros (excepto que sea dudoso) sino que busca lo que solo a partir del relato de la gente, a partir de una entrevista, se pueda encontrar.

El éxito de cualquier investigación de este tipo depende, en gran medida de la calidad de la/s entrevista/s realizada/s. Una buena entrevista supone varios factores: elección de informantes, conocimiento previo del tema a investigar, definición clara de hipótesis de investigación, amplitud necesaria para abordar aspectos no planificados antes de la entrevista y que pueden abrir nuevos caminos y el registro no solo de lo dicho sino también de lo callado.

Existen diversos tipos de entrevistas y la elección de cada uno dependerá de las necesidades propias de la investigación y del entrevistado en cuestión. Las entrevistas pueden ser estructuradas en torno a cuestionarios fijos o ser conversacionales y flexibles, individuales o colectivas. Por otro lado, hay un tipo de entrevista mucho más abierta que permite al entrevistado armar lo que va a contar: son conocidas como historias de vida. En

ellas son tan importantes los segmentos del relato referidos al tema de investigación como la narración de la vida del relator, tanto en su contenido como en la forma de hacerlo.

Actividad 4:

- 1) Explica la siguiente frase: “El instrumento privilegiado para realizar una historia oral es la entrevista”.
- 2) ¿Cuál es el aporte de la entrevista como método de investigación?
- 3) ¿Qué determina la construcción de una buena entrevista?

LA ENTREVISTA

El objetivo de una entrevista de historia oral no es obtener «datos» sino entender una vivencia. En los testimonios de los entrevistados no hay «verdades» y «mentiras», todo lo que aportan es significativo. La narración del entrevistado es válida, aunque incurra en fallas de memoria, exageraciones o ficciones porque todo ello confiere significado a la experiencia de su vida. Lo importante es saber «leer» la experiencia de una persona. Una entrevista de historia oral es más una conversación que un interrogatorio. Nos aporta el privilegio de comprender y entrar imaginativamente en las vivencias íntimas de otra persona.

En la historia oral hay dos tipos de entrevista:

- 1) La **entrevista biográfica** o historia de vida, que tiene sus antecedentes en las historias de vida realizadas por antropólogos, etnólogos, psicólogos o sociólogos.
- 2) La **entrevista temática**, interesada en examinar la vida o fragmentos de experiencia de un individuo para aclarar aspectos de la sociedad o procesos no registrados por la historia documental.

TIPOS DE ENTREVISTAS

Entrevistas	Características	Ventajas	Advertencias
Estructuradas o cerradas	Guiadas por un cuestionario elaborado con preguntas cuyo orden y contenido son bastante rígidos.	Brindan seguridad al entrevistador, especialmente si tiene poca experiencia. Útiles cuando se dispone de poco tiempo para realizarlas.	La rigidez del cuestionario condiciona la información que se recibe y puede impedir conocer lo que no preguntamos.
Semiestructuradas de final abierto	Utilizan un cuestionario muy abierto, que sirve para ordenar los temas y subtemas que pueden llegar a tratarse en la entrevista y preguntas como guías que serán utilizadas a medida que el entrevistador lo considere necesario.	Las preguntas guías con un orden de temas y subtemas elaborados previamente permite ir punteando la información suministrada por el informante a lo largo de la entrevista y repreguntar en caso de ser necesario.	La realización de este tipo de entrevistas requiere una previa preparación de los temas a tratar y de elaboración de la guía de preguntas.
Abiertas	Son entrevistas muy libres y amplias que permiten al entrevistador organizar lo que va a contar y la manera en que va a hacerlo.	Útiles para las historias de vida, donde es importante la narración que elabora el entrevistado.	Por la extensión y probable dispersión de temas, no es tan conveniente utilizar este tipo de entrevistas para la creación de fuentes para un archivo oral.
Colectivas	Son las que se llevan a cabo con un grupo reducido de personas, vinculadas por el tema a investigar, en forma simultánea.	Los participantes más activos pueden estimular al resto a recordar y colaborar. Más gente puede ser entrevistada en menos tiempo y con menos recursos.	Algún participante puede inhibirse y tal vez no todos pueden participar del modo que quisieran. Muchas veces los entrevistados se superponen al hablar, lo que dificulta la identificación de la voz de cada uno en la entrevista grabada.

Tomado de: Laura Basso, *Historia Oral*

CONSIDERACIONES PARA REALIZAR LA ENTREVISTA:

a) Elegir el tema. Es importante, antes de empezar, definir el tema a investigar. Este puede ser la familia, el barrio, la escuela, etc. Luego será necesario definir algunas temáticas que orientarán el proyecto de investigación: una década o año en particular, un hecho histórico, la llegada al país o al lugar de residencia, etc.

- Utilizar el programa Cronos para realizar una línea de tiempo sobre el tema.

b) Planificar / Investigar. Antes de recurrir a la fuente oral es necesario buscar y analizar otras fuentes, recorriendo un camino previo, similar al trabajo del historiador clásico. Es posible consultar en libros, mapas o diarios viejos.

- Valiéndose de los libros de la biblioteca o internet realizar una investigación sobre el tema para contextualizarlo. Pueden utilizar Google Docs para facilitar el trabajo colaborativo.

c) Buscar informantes. Una vez seleccionado el tema es posible comenzar la búsqueda de informantes claves que puedan aportar su mirada a la investigación. Los informantes clave se seleccionan por su conocimiento directo acerca del tema que se va a investigar. Estos pueden ser amigos, parientes o vecinos. Quizás sea necesario contactar a integrantes de organizaciones sociales, culturales y/o políticas, como clubes, ONG, sindicatos, etc.

- Redacten un mail introduciendo en el tema y convocando a participar de la entrevista. Para enviar dichos mensajes de correo electrónico o e-mails pueden utilizar el Thunderbird.

d) Preparar las preguntas. Es fundamental preparar una lista de preguntas que orienten la entrevista. Sin embargo, es importante tener en cuenta que no se debe ser demasiado rígido. Este listado puede funcionar como una guía temática, dejando espacio a lo que pueda surgir espontáneamente en la entrevista y que no esté planificado.

- Para que los alumnos realicen un trabajo colaborativo podrán compartir las ideas utilizando el software Google Docs.
- Ver: **TIPOS DE ENTREVISTAS**

e) Medio de registro. Las grabaciones y registros que se realicen son, en sí mismos, fuentes históricas y como tales necesitan ser accesibles para otros, por eso es aconsejable una buena calidad de grabación y registro.

- Durante la realización de las entrevistas, pueden sacar fotos o filmar para luego editar un video con Movie Maker.

Algunas sugerencias a tener en cuenta durante una entrevista son:

- Es importante que la entrevista se realice en un lugar (preferentemente privado) en el que se sienta cómodo el entrevistado.
- Es útil comenzar con preguntas sencillas, que no planteen polémica y que permitan entrar en confianza al informante. Puntos a ser cubiertos en cualquier entrevista: nombre completo, fecha y lugar de nacimiento, profesión, etc. Además, es conveniente recolectar de información sobre la infancia, padres, abuelos, hermanos, hermanas, etc. O sea, construir una historia de vida del entrevistado, desde su infancia hasta la actualidad.
- Es importante evitar preguntas que puedan responderse simplemente con un "sí" o "no". No interrumpir una buena historia con otra pregunta
- Si la persona entrevistada se desvía del tema y su relato pierde interés, debemos intervenir para que vuelva al tema principal ("antes de continuar, desearía saber...").
- No deben cuestionarse los detalles que nos proporcione, aunque estos no concuerden con nuestros datos. Si la versión obtenida es muy diferente de la conocida, podemos intentar plantear este problema de manera indirecta ("yo tenía entendido que..."), con el fin de aclarar las contradicciones, pero sin presionar.
- La información obtenida debe verificarse con otras fuentes. Hay que decidir qué información adicional deseamos y concertar eventualmente nuevas entrevistas.
- Al terminar la entrevista es importante agradecer al entrevistado por su tiempo y establecer si será necesaria una segunda entrevista. Es importante quedar en contacto con el entrevistado para devolver esos materiales, una vez que sean registrados.

